



EU DECLARATION OF CONFORMITY
OF INDIVIDUAL PROTECTION EQUIPMENT CATEGORY II

As a manufacturer of the product:

**„ART.MAS” Export-Import Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk
Spółka Komandytowa
26-600 RADOM ul. Żółkiewskiego 64
P O L S K A**

We declare that the following new personal protective equipment:

SAFETY FOOTWEAR category SB E SR

Manufacturer symbol: BOPuOC

- the half-knee boot with the steel toe cap ,
- the upper made of the embossed leather,
- insulated the fur,
- PU sole, construction: injection,

Are identical to the personal protective equipment which is the subject of the EU type examination

Certificate No: OZO304-CPT006/25

certificate issued by:

MK MIRTA-KONTROL d.o.o.

Javorinska 3, HR-10040 Zagreb- Dubrawa

Hrvatska (Croatia)

Notified body No 2474

**And fulfills primary requirements of safety and healthcare included in the Regulation (EU) 2016/425
of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016**

and are in conformity with the European standard:

EN ISO 20345:2022 - „Personal protective equipment - Safety footwear”

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Date and place of issue:

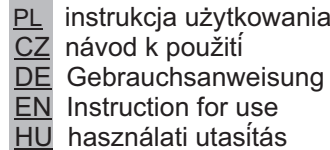
Radom 11.03.2025

Name, position and signature:

KOMPLEMENTARIUSZ

Wojciech Bińczyk

ART.MAS
EXPORT - IMPORT
Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk sp. k.
26-600 Radom, Żółkiewskiego 64
tel. +48 365 41 19, tel. +48 365 46 36
NIP 9482179432, Regon 672019418



Obuwie bezpieczne/ Bezpečná obuv /Sicheres Schuhwerk/
Safe footwear/Biztonsági cipő

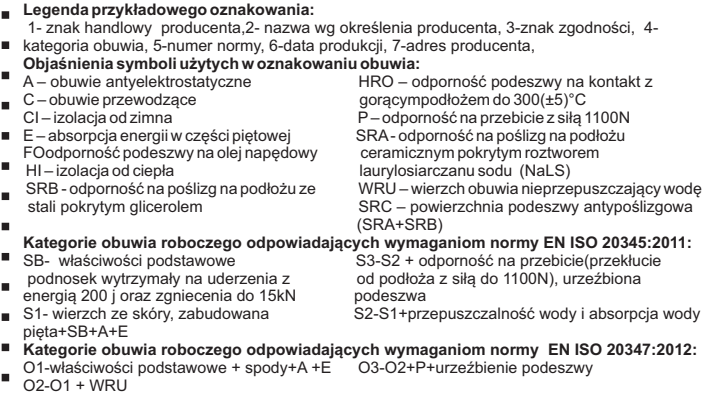
SB E SRC-Kategoria/Kategorie/Kategorien/Category/Kategória

Dostępne rozmiary/ Dostupné veľikosti/Verfügbare Größen/Available sizes/Elérhető méretek

Pakowanie:1/5 para/ Balení:1/5 pára/Verpackung:1/5 paar/ Packaging:1/5 pair/ Csomagolni:1/5 pár



- były częścią programu zapobiegania wypadkom na stanowisku pracy. Zaleca się, aby rezystancja elektryczna wyrobu, zgodnie z doświadczeniami zapewniająca pożądany efekt antyelektrostatyczny, w całym okresie użytkowania była niższa niż 1 000 MΩ. Dla nowego wyrobu, dolną granicę rezystancji elektrycznej określono na poziomie 100 kΩ, aby zapewnić ograniczoną ochronę przed niebezpiecznym porażeniem elektrycznym lub przed zapłonem w sytuacji uszkodzenia urządzenia elektrycznego pracującego przy napięciu do 250 V. Jednak użytkownicy powinni być świadomi tego, że w określonych warunkach obuwie może nie stanowić dostatecznej ochrony i dla ochrony użytkownika powinny być zawsze podjęte dodatkowe środki ostrożności. Rezystancja elektryczna obuwia może ulec znacznym zmianom w wyniku zginania, zanieczyszczenia lub pod wpływem wilgoci. Obuwie to nie spełnia swojej założonej funkcji podczas noszenia w warunkach, gdy jest mokro. Jest więc niezbędne dążenie do tego, aby obuwie spełniało swoją założoną funkcję odprowadzania ładunków i zapewniało ochronę przez cały czas użytkowania. Zaleca się użytkownikowi, jeżeli jest to konieczne, ustalenie i wykonywanie w regularnych i częstych odstępach czasu pomiarów rezystancji elektrycznej w miejscu użytkowania. Obuwie klasy I może absorbować wilgoc, jeśli noszone jest długookresowo, a w wilgotnych i mokrych warunkach może stać się obuwiem przewodzącym. Jeśli obuwie jest użytkowane w warunkach, w których materiał podszewowy ulega zanieczyszczeniu, zaleca się, aby użytkownik zawsze sprawdzał właściwości elektryczne obuwia przed wejściem do obszaru niebezpiecznego. Zaleca się, aby w miejscach, gdzie używane jest obuwie antyelektrostatyczne, rezystancja podłoża nie była w stanie zniwelować ochrony zapewniającej przez obuwie. W czasie noszenia obuwia nie zaleca się wkładania izolujących elementów między podszewkę a stopę użytkownika. Jeśli między wewnętrzną stroną podszewy a stopą umieszczona jest wkładka, zaleca się sprawdzenie właściwości elektrycznych układu obuwie/wkładka".
- Utylizacja:** Produkt należy utylizować zgodnie z obowiązującymi w kraju przepisami i normami w zakresie ochrony środowiska naturalnego.
- Objaśnienia użytych symboli:**
- ☐ skóra, ☐ skóra pokryta, ☐ materiał tekstylny, ☐ inny materiał, ☐ -znak zgodności -oznakiający, że wyrob spełnia wymagania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425,
 - ☐ - numer partii stanowi data produkcji oraz litery i liczby umieszczone po dacie produkcji np.: 9/2024 B24, ☐-należy zapoznać się z treścią instrukcji przed rozpoczęciem użytkowania wyrobu,
 - ☐ -znak handlowy producenta prawnie chroniony na podstawie ustawy z dnia 30 czerwca 2000 r. Prawo własności przemysłowej (Dz.U. z 2013 r., poz. 1410 z późn. zm.)
- Przykładowe oznakowanie:**



DE ANWEISUNGEN UND INFORMATIONEN FÜR BENUTZER

Hersteller / Importeur: ART. MAS Export-Import Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk Sp.K. 26-600 Radom, ul. Żółkiewskiego 64, Polen, www.artmas.pl

Schuhe sind als persönliche Schutzausrüstung gemäß der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates der Europäischen Union 2016/425 vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstung eingestuft und entsprechen den Richtlinien dieser Verordnung und den Anforderungen der EN ISO 20345: 2011 "Persönliche Schutzausrüstung. Sicherheitsschuhe. "Festlegung der grundlegenden und zusätzlichen Anforderungen an Sicherheitsschuhe für den Einsatz am Arbeitsplatz. Schuhe haben einen Zehenschutz aus Metall.

Von der benannten Stelle Nr.2474: MIRTA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, 10040 Zagreb - Dubrava, Croatia.

Gebräuchs: Dieses Schuhwerk wurde gemäß der Norm EN ISO 20344: 2011 geprüft, in der die grundlegenden und zusätzlichen Anforderungen an ein sicheres Schuhwerk für den Einsatz am Arbeitsplatz festgelegt sind. Der Grad der Sicherheit ist mit dem Code des Erzeugnisses vereinbar. Schuhe sollen den Benutzer vor Verletzungen schützen, die während der Arbeit entstehen können,ausgestattet mit einer so gestalteten Zehenkappe, Schlagerschutz mit 200 J Energie zu bieten und vor der Kompression unter einer Kompressionslast von 15 kN.

Bitte beachten Sie, dass keine persönliche Schutzausrüstung einen vollständigen Schutz bieten kann.Daher sollten die Arbeiten mit der gebotenen Sorgfalt durchgeführt werden.Der Benutzer sollte prüfen, ob die in der Produktbeschreibung angegebenen Schutzparameter den Betriebsbeding entsprechen.Materialien, die für die Herstellung von Schuhen verwendet wurden, sollen nicht negativ auf die Gesundheit des Benutzers beeinträchtigen.Jede im Produktmaterial enthaltene Substanz oder Komponente des Produkts kann ein Allergen sein, beispielsweise Baumwolle, Leder, Metallelemente, Latex, Farbstoffe usw., das bei besonders empfindlichen Personen allergische Reaktionen hervorrufen kann. Es wird empfohlen, das Produkt vor dem Gebrauch zu testen.Schuhwerk ist mit einer entfernbaren Einlegesohle versehen. Es sollte nur mit der Einlegesohle verwendet werden.Die Einlegesohle darf nur durch eine vergleichbare Einlegesohle des ursprünglichen Schuhherstellers ersetzt werden.Die Schuhe wurden mit eingelegter Innensohle getestet.Beim Einsetzen von Schuhen empfiehlt es sich, Löffel für Schuhe zu verwenden.Wenn vorhanden, binden Sie die Schnürsenkel und / oder die Verschlüssebefestigen Sie , nachdem Sie die Schuhe angezogen haben (damit der Fuß fest im Schuhwerk sitzt, aber gleichzeitig nicht zu stark zusammengeedrückt wird) und lösen, bevor Sie das Schuhwerk entfernen, um den Fuß frei zu entfernen.Treten Sie beim Entfernen von Schuhen nicht auf die Ferse des herausnehmbaren Schuhs, da dieser beschädigt werden kann.Die Größe des Produkts muss vor der Arbeit durch Anprobieren von Schuhen richtig angepasst werden. Die Größe ist auf dem Produkt angegeben.**Beschränkungen:** Verwenden Sie das Produkt nicht für andere Zwecke als die, für die es vorgesehen ist, Anweisungen und unter Bedingungen mit hohem Risiko. Die Verwendung von Schuhen bei extrem niedrigen oder extrem hohen Temperaturen kann sich nachteilig auf die Haltbarkeit auswirken, es sei denn, das Schuhwerk weist die entsprechenden Eigenschaften auf.Jegliche Änderungen, die das Schutzniveau verringern könnten, sind verboten.**Verpackungsart und transportbedingungen:**Das Produkt wird paarweise in Kartons und in Sammelkartons verpackt. Es wird empfohlen, dass sich das Produkt während des Transports und der Lagerung in der Verpackung des Herstellers befindet.Beim Transport ist besonders darauf zu achten, dass die Verpackung keinen witterungsbedingten mechanischen Beschädigungen oder Verformungen ausgesetzt ist.**Lagerungs:** Schuhe sollten bei Raumtemperatur an einem belüfteten Ort gelagert werden (In Pappkartons, Papier, nicht aus Kunststoff) entfernt von Wärme- und Feuchtigkeitsquellen bei einer Temperatur von 50-24 ° C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 50-70%. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf, halten Sie schroffen Gegenständen fern.Die Innenseite des Schuhs sollte trocken bleiben. Wenn es nass ist, trocknen Sie es auf weg von natürliche Weise vor direkter Quelle Hitze.Die Lagerzeit von Schuhen ist abhängig von den Einsatzbedingungen und der Art der Wartung.Eine Lagerung von mehr als 12 Monaten ab Kaufdatum wird nicht empfohlen.**Garantie und beschwerden:** Vom Benutzer nicht gewartete Schuhe verlieren die Garantie und können nicht erworben werden. **Wartung:** Reinigen Sie nach Beendigung der Arbeiten die Verschmutzungen mit einem feuchten Tuch oder Schwamm ohne organische Lösungsmittel, trocknen Sie sie und konservieren Sie sie erst dann.Nasses Produkt bei Raumtemperatur feucht trocknen lassen, vorzugsweise in einem belüfteten Bereich, entfernt von Wärmequellen. Ein eingewechtes Produkt muss etwa 18 Stunden lang bei Raumtemperatur (nicht in der Nähe von Öfen und Heizungen) getrocknet werden. Eine kleine Menge Konservierungsmittel (Creme) oder Wachs sollte auf getrocknete Narbenlederoberflächen aufgetragen werden, vorzugsweise in der Farbe der Oberseite.Aufgrund seiner natürlichen Lederoberfläche für die tägliche Pflege wird nicht empfohlen, selbstpolierte Paste (basierend auf Lösungsmitteln, die die Schale beschädigen können) zu verwenden, die gelegentlich verwendet werden sollte.Vor dem Auftragen der nächsten Schicht Paste die vorherige Schicht polieren oder waschen.Nach dem Trocknen der Paste sollte die Haut poliert werden.Verwenden Sie keine Paste auf Schuhen mit Velours- und Nubuksohlen.Produkte aus Velours- und Nubukleder sollten nur mit einem speziell entwickelten Tuch oder einem stark zusammengedrückten feuchten Tuch und mit einem für die Art des Oberleders bestimmten Aerosolkonservierungsmittel gereinigt werden.Nach jeder Arbeit sollte das Schuhwerk einem Wartungsprozess unterzogen werden, der eine langfristige Nutzung gewährleistet.Überprüfen Sie vor der Wiederaufnahme der Arbeit das Schuhwerk auf Beschädigungen. **Nutzungsdauer:** hängt von den Einsatzbedingungen ab und kann anhand des Produktverbrauchs beurteilt werden.Aufgrund der unterschiedlichen Nutzungsintensität und Umwelteinflüsse wie Sonnenlicht, Regen usw. ist es nicht möglich, ein bestimmtes Datum anzugeben, aber es wird empfohlen, nicht mehr zu verwenden als 3 Jahre. Vor jedem Gebrauch sollte geprüft werden, ob das Schuhwerk für das weitere Tragen geeignet ist. Besondere Aufmerksamkeiit sollen die Nähten und den Bereichen gewidmet werden, in denen Obermaterial und Sohle verbunden sind. Damaged Schuhe keinen optimalen Schutz gewährleisten. Wenn Sie zum Beispiel Anzeichen von Zerstörung bemerken: Reißen oder Durchstechen des Sohle,schuhe sollten ersetzt werden.**Anti-slip-eigenschaften:** Die Rutschfestigkeit wird, falls vorhanden, durch das Symbol auf dem Produkt angezeigt. Rutschfestes Schuhwerk erfüllt die Anforderungen der einschlägigen Norm.**Antistatische Eigenschaften:** „Antistatische Schuhe werden dann empfohlen, wenn es notwendig ist, die Wahrscheinlichkeit der elektrostatischen Entladung zu verringern.Die elektrostatische Ladung wird auf solche Art und Weise abgeleitet, dass eine Funkenentladung ausgeschlossen ist. Eine solche Entladung kann z.B. zur Entflammung von brennbaren Stoffen und Dämpfen führen.Es besteht auch das Risiko eines Stromschlags durch Elektrogeräte oder Elemente unter elektrischer Spannung. Es wird jedoch darauf hingewiesen, dass die antistatischen Schuhe einen vollständigen

EN INSTRUCTIONS AND INFORMATION FOR USERS

Producer: ART. MAS Export-Import Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk Sp.K. 26-600 Radom, ul. Żółkiewskiego 64, Poland, www.artmas.pl

Footwear is classified as personal protective equipment in accordance with the Personal Protection Equipment (PPE) class as defined in the Regulation of the European Parliament and of the Council of the European Union 2016/425 dated 9 March 2016 on personal protective equipment and complies with the requirements of EN ISO 20345: 2011 "Personal protective equipment. Shoes safe. "Setting out the basic and additional requirements for safety footwear for the workplace. Footwear has a metal protective toe.

Type examination of PPE is conducted by Notify body (NB) 2474: MIRTA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, 10040 Zagreb - Dubrava, Croatia.

Use: Footwear has been tested according to EN ISO 20344: 2011 setting out the basic and additional requirements for safety footwear for the workplace. Protection class complies with the code on the product. Footwear is designed to protect the user from injuries that may occur during operation, with toecap designed to provide protection against impact with energy of 200 J and before compression under compressive load of 15kN force. Please note that no personal protective equipment does not provide complete protection, so the work should be done with suitable caution. The user should check that the safety parameters specified in the description of the product comply with the conditions of work. The materials that were used to manufacture the footwear, should not adversely affect the health of the user. However, any substance contained in the material which is a component of the product or the product may be allergen, for example. Cotton, leather, metal, latex, dyes, etc., At the people who are particularly sensitive may cause allergic reactions. It is recommended that prior testing before using the product.Shoes equipped with a removable insock. It should be used only with insock. Insock may be replaced only by comparable insock provided by the original manufacturer of footwear. Tests on the footwear has been made with insock placed inside. When inserting shoes is advisable to use shoehorns. If present, the clothing shoes must to be tied shoelaces and / or fasten fasteners (to keep the foot firmly embedded in the shoe, but at the same time not too compressed) and footwear before removing them to untie / detach to easily remove the foot. Removing the shoes, do not step on other removable shoe heel shoe, because it can be damaged. Size of the product must be properly fitted by try on shoes before work. Size is indicated on the product.**Restrictions:** Do not use this product for unintended purposes, the Instruction, and under conditions of high risk. The use of shoes at extremely low or extremely high temperatures may adversely affect its durability, unless footwear has the appropriate characteristics. Any kind of modification, may reduce the level of protection is prohibited.**Packing and conditions for transportation:** The product is packaged in individual cartons and cartons in bulk. It is recommended that during transport and storage, the product is in the package manufacturer. During transport, special attention should be paid to the package were not exposed to mechanical damage or deformation of the effects of weathering. **Storage** - Footwear should be stored at room temperature in a ventilated place (in cardboard cartons, paper, not plastic), away from sources of heat and humidity, a temperature of 50-24 ° C and relative humidity of 50% - 70%. Do not place heavy objects, keep away from sharp objects. The interior of the shoe should remain dry. In the event of become wet, dry them in a natural way away from direct heat. Shoe storage time depends on the conditions of use and method of preservation. We do not recommend storing longer than 12 months from the date of purchase. **Guarantee and complaints:** Shoes not maintained by the user loses guarantee and is not subject to complaint. **Maintenance** -After finishing work, clean the contamination with a damp cloth or sponge without using organic solvents, dry and only then to preserve. Moist to dry at room temperature, preferably in a ventilated area away from heat sources. The product requires soaking dry at room temp. (Away from the furnaces and heaters) during approx. 18 hours. The dried grain leather uppers apply a small amount of preserving agent (cream) or wax, preferably in the color top. Because of its natural leather finish for daily maintenance is not recommended to paste self-polished (based on solvents that may damage the shell), which should be used occasionally. Before applying the next layer of paste should be polished or wash away the previous layer, the paste dries, the skin should be polished. Not use the polishes for shoes made of leather suede and nubuck. Articles made of leather suede and nubuck should only be cleaned specially designed cloth or heavily soaked cloth wrung dry, and preservative spray, intended to be the right kind of outer leather.After each finished working footwear should be preserving process, which will ensure long-term use. Before re-starting work, check that footwear is not damaged.**Period of use:** depends on the conditions of their use and can be evaluated based on the degree of wear of the product. Having a different intensity of use, and environmental impacts, such as sunlight, rain, etc. It is not possible to give a specific deadline, but it is recommended to use no more than 3 years. Before each use, examine whether the footwear suited to further wear. Particular attention should be paid to the seams and combining sites top of the sole. Damaged shoes does not guarantee optimal level of protection. If you notice signs of destruction for example. Rupture or puncture the bottom, shoes should be replaced. **Non-slip properties:** Slip resistance (if any) is determined symbol on the article. Non-slip footwear meets the requirements of the relevant standard.

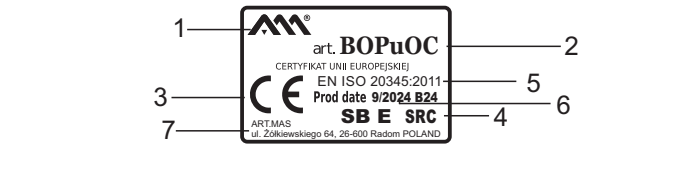
Antistatic properties:Antistatic footwear should be used if it is necessary to minimize electrostatic build-up by dissipating electrostatic charges, thus avoiding the risk of spark ignition of, for example flammable substances and vapours, and if risk of electric shock from any electrical apparatus or live parts has not been completely eliminated. It should be noted, however, that antistatic footwear cannot guarantee an adequate protection against electric shock as it introduces only a resistance between foot and floor. If the risk of electric shock has not been completely eliminated, additional measures to avoid this risk are essential. Such measures, as well as the additional tests mentioned below should be a routine part of the accident prevention programme of the workplace.Experience has shown that, for antistatic purpose, the discharge path through a product should normally have an electrical resistance of less than 1000 M at any time throughout its useful life. A value of 100 k is specified as the lowest limit of resistance of a product when new, in order to ensure some limited protection against dangerous electric shock or ignition in the event of any electrical apparatus becoming defective when operating at voltages up to 250 V. However, under certain conditions, users should be aware that the footwear might give inadequate protection and additional provisions to protect the wearer should be taken at all times.The electrical resistance of this type of footwear can be changed significantly by flexing, contamination or moisture. This footwear will not perform its intended function if worn in wet conditions. It is, therefore, necessary to ensure that the product is capable of fulfilling its designed function of dissipating electrostatic charges and also of giving

some protection during its whole life. The user is recommended to establish an in-house test for electrical resistance and use it at regular and frequent intervals. Classification I footwear can absorb moisture if worn for prolonged periods and in moist and wet conditions can become conductive.If the footwear is worn in conditions where the soiling material becomes contaminated, wearers should always check the electrical properties of the footwear before entering a hazard area.Where antistatic footwear is in use, the resistance of the flooring should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear.In use, no insulating elements, with the exception of normal hose, should be introduced between the inner sole of the footwear and the foot of the wearer. If any insert is put between the inner sole and the foot, the combination footwear/insert should be checked for its electrical properties."

Examples of marking:

☐ leather, ☒ covered leather, ☐☐ textile material, ☐☒ other material, ☐☐☐ mark of conformity - stating that the product meets the requirements of Regulation of the European Parliament and of the Council of the European Union 2016/425 dated 9 March 2016. ☐☐☐ -the batch number is the date of production and the letters and numbers placed after the date of production, eg: 9/2024 B24, ☐☐☐ - Read the instructions before using the product, ~~ARTMAS~~ trademark specifying the manufacturer of the product.

Sample marking:



Explanation of example markings:

1-trademark of the manufacturer,2-name as specified by the manufacturer, 3- mark of conformity, 4- footwear category, 5-standard number, 6- date of manufacture, 7-manufacturer's address,

Explanation of symbols used:

A – footwear antistatic
C – conductive shoes
CI – insulation from the cold
E – Energy absorption in the heel
FO – resistant soles on diesel fuel
HI – insulation from the heat
HRO – resistance of the sole in contact with the hot substrate to 300 (± 5) ° C

P – puncture resistance with a force of 1100N
SRA -slip resistance on the ceramic substrate coated with a solution of sodium lauryl sulfate (NALS)
SRB -slip resistance on the steel substrate coated with glycerol
SRC – Anti-slip soles surface (SRA + SRB)
WRU – water-impermeable top shoes

Categories footwear standards work complying with the requirements of en iso 20345: 2011:

SB - toecap resistant to impact energy of 200 J and crushing to 15kN + the basic
S1 - surface of leather, built-heel + SB + A + E

S3-S2 +puncture resistance(puncture from the ground with a force to 1100N), sculptured sole
S1 + S2 -water permeability and water absorption

Categories footwear standards work complying with the requirements of en iso 20347: 2012:

O1 - the basic + soles + A + E

O3 -O2 + P + sculptured sole

O2 - O1 + WRU

Additional instruction in the regulations EN ISO 20345: 2011. **Disposing:** The product should be disposed of in accordance with the national regulations and standards for the protection of the environment.In the case of loss or damage of this manual may be obtained by writing to e-mail: ebartmas@gmail.com. Instructions will be sent as a file. This manual can be repeatedly reproduced to read to her every user of this type of product The website address on which you can access the EU declaration of conformity: www.artmas.pl, www.artmas.eu. The production date is given on the packaging and on the label of the product. The batch number is the date of production and the letters and numbers placed after the date of production, eg: 9/2024 B24.

HU UTASÍTÁSOKAT ÉS INFORMÁCIÓKAT A FELHASZNÁLÓK SZÁMÁRA

Gyártó/ Importőr: ART. MAS Export-Import Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk Sp.K. 26-600 Radom, ul. Żółkiewskiego 64, Lengyelország, www.artmas.pl

A lábbelik az egyéni védőeszközökről szóló, 2016. március 9-i 2016/425 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően egyéni védőeszköznek minősülnek, megfelelnek e rendelet iránymutatásainak, és megfelelnek az EN ISO 20345: 2011 "Egyéni védőeszközök" követelményeinek. Biztonsági lábbeli. "a munkahelyi biztonságos cipők alap- és kiegészítő követelményeinek meghatározása.Lábbeli védő fém cipőorrál.

EU-típusvizsgálati vizsgétt a bejelentett szervezet által No. 2474: MIRTA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, 10040 Zagreb - Dubrava, Croatia.

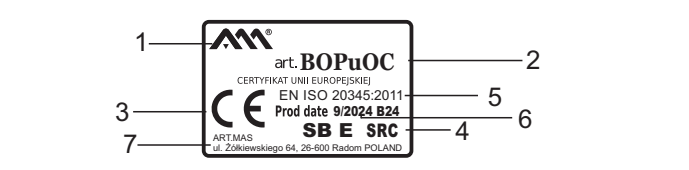
Használat: Ezt a lábbelit az EN ISO 20344: 2011 szabvány szerint tesztelték, amely meghatározza a biztonságos munkahelyi cipő alap- és kiegészítő követelményeit.A védelem foka megfelel a terméken található kódoknak.A lábbeli célja, hogy megvédje a felhasználót a sérülésektől,amelyek munka során felferülhetnek,az így megtervezett lábujjakka ellátva ütésvédelem biztosítása 200 J energiával, és kompresszió előtt 15 kN kompressziós terhelés mellett. Felhívjuk figyelmét, hogy egyetlen személyi védőeszköz sem nyújthat teljes védelmet,ezért a munkát kellő gondossággal kell elvégezni.A felhasználónak ellenőriznie kell, hogy a termék elírásában megadott védelmi paraméterek megfelelnek-e az üzemi feltételeknek.A lábbeli gyártásában felhasznált anyagoknak nem szabad hátrányosan befolyásolniuk a felhasználó egészségét. A termék anyagában lévő bármely anyag, amely a termék alkotóeleme, lehet allergén, például pamut, bőr, fém elemek, latex, festékek stb., Allergiás reakciókat okozhat különösen érzékeny személyeknél. Javasoljuk, hogy a terméket tesztelje használat előtt.Cipő van szerelve egy levehető betéttel, a talpbetéttel csak az eredeti cipőgyártó által biztosított összehasonlítható talpbetéttel cserélhető ki. Végzett vizsgálatokban a lábbeli a betét abban elrendezett.Cipő felhelyezésekor cipőkanál használatra ajánlott. Cipőjét meg kell kötni cipőfűzővel és / vagy rögzíteni kell a rögzítőket (hogy a láb szilárdan beágyazódjon a cipőbe, de ugyanakkor ne legyen túl komprimált)és mielőtt eltávolítaná a cipő kell megoldani, hogy a láb könnyen eltávolítható legyen.A cipő eltávolításakor ne lépjen cserélhető cipő sarokba, mert megsérülhet.A termék méretét úgy kell beállítani, hogy a munka megkezdése előtt cipővel próbálkozik.Méret van tüntetve a termék **Korlátai:**Ne használja a terméket a rendeltetésszerű céloktól eltérő célokra, utasítások szerint és magas kockázatu körülmények között. Ha a tulajdonságok másféppén nem jelzik, a cipő használatra rendkívül alacsony vagy rendkívül magas hőmérsékleten belfolyóshatja a tartósságot.Mindenféle változtatás, amely csökkentheti a védelem szintjét tilos.**Csomagolási módszer és szállítási feltételek:** A terméket párban csomagolják kartondobozokba és összefoglalás kartondobozokba. Ajánlott, hogy a termék szállítás és tárolás során a gyártó csomagolásában legyen.Szállítás közben különös figyelmet kell fordítani arra, hogy a csomagolást ne érje mechanikai sérülések vagy alakváltozások az időjárási viszonyok miatt. **Tárolás:** A cipőket szobahőmérsékleten, szellőztetett helyen (kartondobozban, papírban, nem műanyagban) kell tárolni, hő- és páratartalomtól távol, 5–24 ° C hőmérsékleten és 50–70% relatív páratartalom mellett.Ne tegyen nehéz tárgyakat, tartson távol éles tárgyaktól.A belső tér a cipő kell, száraz marad. Ha nedves, szárítsa meg őket közvetlen hőtől távol. A cipő tárolási ideje a felhasználás feltételeitől és a megőrzés módjától függ.A vásárlás időpontjától számított 12 hónapnál hosszabb tárolás nem ajánlott. **Garancia és panaszok:**A felhasználó által nem karbantartott lábbeli elveszíti a jótállást, és nincs panasza. **Karbantartás a:** A munka befejezése után nedves ruhával vagy szivaccsal tisztítsa meg a szennyeződéseket szerves oldószerek használata nélkül, szárítsa meg, majd tartósítsa meg.Szárítsa meg a nedves cipőt szobahőmérsékleten, lehetőleg szellőztetett helyen, hőtől távol. A nedves cipőt szárítást igényelnek szobahőmérsékleten (sütőtől és melegítőktől távol) 18 órán át szárítani kell. A szárított gabonabőr felsőrész x kis mennyiségű tartóssószert (krémet) vagy viaszot vigyen fel,legjobb szín felsőrésszel. A bőr természetes kivétel miatt a napi karbantartás nem ajánlott az önfényes paszták esetében (olyan oldószerek alapján, amelyek károsíthatják a bevonatot),amelyeket sórványosan kell használni.Mielőtt a következő réteg felvitelre a pasztát kell polirozni vagy mosott előző réteg, szárítás után a pasztá, a bőrt kell polirozni.Ne használjon pasztát velür vagy nubuk talpú cipőn.A velúr- és a nubukbőrből készült termékeket csak speciálisan kialakított ruhával vagy erősen összepréselt nedves ronggyal, valamint a külső bőr típusának megfelelő aeroszolos tartóssítószerral szabad tisztítani.Minden egyes munka után a lábbelit karbantartási folyamatnak kell alávetni, amely biztosítja a hosszú távú használatot.A munka folytatása előtt ellenőrizze, hogy a lábbeli nem sérült-e.A **tartósság periódusa:** felhasználásuk körülményeitől függ, és a termékfogyasztás mértékével megbecsülhető.A használat különböző intenzitása és a környezeti hatások (például napfény, eső stb.) Miatt nem lehet megadni egy konkrét dátumot, de ajánlott használni nem több, mint 3 éve. Minden használat előtt meg kell vizsgálni, hogy a lábbeli alkalmas-e további viselésre.Különös figyelmet kell fordítani a varratokra és a felső és a talp összeillesztési területeire.A sérült lábbeli nem garantálja az optimális védetséget.Ha bármilyen sérülés jeleit észleli, például az alsó rész szakadása vagy perforációja, a cipőt cserélni kell. **Csúszásellenes tulajdonságok:** A csúszásállóságot, ha van, a terméken található szimbólum jelzi. A lábbeli megfelel a elektrosztatikus követelményeknek a vonatkozó szabvány szerint.**Antisztatikai tulajdonságok:** Az elektrosztatikus lábbeli használatra ajánlott, ha szükséges az elektrosztatikus töltés lehetőségeinek csökkentése statikus elektromosság kisétele útján, hogy kizárjuk a szikrák, például gyúlékony anyagok és gőzök gyulladáshoz kockázattát, és ha a készülékek által okozott áramütés veszélyét nem zárjuk ki teljesen. elektromos vagy feszültség alatt álló alkatrészek.Felhívjuk a figyelmet arra a tényre, hogy az antisztatikus lábbeli nem nyújthat megfelelő védelmet az áramütés ellen, mivel csak a láb és a talaj között vezet elektromos ellenállás.Ha az áramütés kockázatát nem sikerült teljes mértékben kiküszöbölni, akkor elengedhetetlen további intézkedések elkerülése érdekében. Az ilyen intézkedéseknek, valamint az alábbiakban említett kiegészítő teszteknek a munkahelyi balesetek megelőzésére irányuló program rutin részének kell lenniük.A tapasztalatok azt mutatják, hogy antisztatikus célokra a terméken keresztüli kiülő út elektromos ellenállása általában a felhasználási élettartama alatt bármikor kisebb, mint 1000 M . Az új terméknél az elektromos ellenállás alsó határát 100 kΩ-ra állítják, hogy korlátozott védelmet biztosítsanak a veszélyes áramütés vagy gyújtás ellen, ha egy 250 V feszültséggel működő elektromos berendezés megsérül.A felhasználóknak azonban tisztában kell lenniük azzal, hogy bizonyos körülmények között a lábbelink nem nyújtanak megfelelő védelmet, és a felhasználó védelme érdekében mindig további óvintézkedéseket kell tenni A lábbeli elektromos ellenállása jelentősen megváltozhat hajlítás, szennyeződés vagy nedvesség hatására. Nedves körülmények között ez a lábbeli nem látja el a rendeltetését.Ezért biztosítani kell, hogy a termék képes legyen az elektrosztatikus töltések eloszlítására tervezett funkcióját ellátni, és egész életében bizonyos védelmet biztosítson.Ajánlott, hogy a felhasználó szükség esetén

rendszeres és gyakori időközönként végezzen és végezzen méréseket az elektromos ellenállásról a használat helyén.Az I. osztályú lábbeli hosszú ideig viselése felszítja a nedvességet, nedves és nedves körülmények között vezetőképes lábbeliké válhat.Ha a lábbelit olyan körülmények között használják , ahol a talp piszkosodik szennyezettek, ajánlott, hogy a felhasználó mindig ellenőrizze a lábbeli elektromos tulajdonságait, mielőtt veszélyes területre lép.Antisztatikus lábbeli használatra esetén a padló ellenállásnak olyannak kell lennie, hogy az nem érvényteleníti a lábbeli által nyújtott védelmet.Lábbeli viselésékor nem ajánlott szigetelő elemeket helyezni a talp és a felhasználó lába közé.Ha a betét a belső talp és a láb közé kerül, akkor a kombinált lábbeli / betét elektromos tulajdonságait ellenőrizni kell."

Ahasznált szimbólumok magyarázata:

☐ bőre, ☒ fedett bőr, ☐☐ textil anyag, ☐☐☐ egyéb anyag, ☐☐☐ - megfelelőség jelölés - arról, hogy a termék megfelel az (EU) 2016/425 európai parlamenti és tanácsi rendelet követelményeinek. ☐☐☐☐ - a tételeszám a gyártás dátuma, valamint a gyártás időpontja után betűk és számok, pl. 9/2024 B24, ~~ARTMAS~~ -a gyártó védjegye, amelyet az ipari tulajdonjogról szóló, 2000. június 30-i törvény (2013. évi törvény, módosított 1410. tétel) alapján jogilag védett, ☐☐☐-A termék használata előtt olvassa el az utasításokat.

Példák jelölés:



Magyarázatok minta címkézés:

1-a gyártó védjegye, 2– név a gyártó specifikációja szerint,3–megfelelőségi jel, 4 –lábbeli kategória, 5-standard szám, 6–gyártási dátum,7-a gyártó címe

A lábbeli jelölésében használt szimbólumok magyarázata:

A – antisztatikus lábbeli
C – vezetőképes lábbeli
CI – szigetelés a hideg
E – energiaelnyelés a sarok részében
FO –a talp ellenál a gázolajnak
HI –hőszigetelése
HRO –ellenállása a talp érintkezik a forró szubsztrát 300 (± 5) ° C-on

P –szúrás ellenállás erővel 1100N
SRA – csúszási ellenállás nátrium-lauryl-szulfát (NaLS) oldattal bevont kerámia hordozón
SRB –csúszásgát a nátrium-lauryl-szulfát(NALS) oldattal bevont kerámia hordozón
SRC –Csúszásgátó felülettel a talp(SRA+SRB)
WRU –Cipőfelsőrész vizet át nem eresztő

A munkal cipők kategóriája az en iso 20345: 2011 szabvány szabályai szerint:
SB -alapvető tulajdonságok
Alábujjdagasz ellenálló 200 J ütőközi
energával és szétzúzott és 15kN-ig zúzásra képes
S1 -bőr felső, beépített sarok +SB + A + E

S3-S2 +lyukasztási ellenállás (szúrás a szubsztrátot egy erő 1100N), faragott talp
S2 = S1 +vizátteresztő képesség és a víz felszívódását

A munkal cipők kategóriája az en iso 20347: 2012 szabvány szabályai szerint:

O1 -alapvető tulajdonságok + talp+A +E

O3 = O2+P+faragott talp

O2 -O1 + WRU

További utasításokat a rendeletek EN ISO 20345: 2011.

Ártalmatlanítás: A terméket a nemzeti törvényeknek és környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell megsemmisíteni. Ha ez a kézikönyv elveszik vagy megsérül, akkor azt az ebartmas@gmail.com e-mail címre írva lehet beszerezni. Az utasítást fájlként küldjük el. Ezt a kézikönyvet sokszor megismételhetjük, hogy az ilyen típusú termékek minden felhasználója olvassa.Az EU megfeleléségi nyilatkozatával elérhető webhely cím: www.artmas.pl, www.artmas.eu. A gyártás dátuma a kollektív csomagoláson és a termék lapon található. A tételeszám a gyártás dátuma és a betűk és számok, a gyártás időpontja után, például 9/2024 B24.

Kategorien der arbeitsschuhe gemäss den anforderungen der norm en iso 20347:2012:

O1-grundlegende Eigenschaften + Sohle +A +E O3 -O2+P+geschnitzte Sohle O2- O1 + WRU

Weitere Hinweise in den Normen EN ISO 20345: 2011

Entfernt: Das Produkt muss gemäß den nationalen Gesetzen und Normen zum Umweltschutz entsorgt werden.Wenn dieses Handbuch verloren geht oder beschädigt ist, können Sie es per E-Mail an ebartmas@gmail.com anfordern.Die Anweisung wird als Datei gesendet. Dieses Handbuch kann viele Male reproduziert werden, um von jedem Benutzer dieses Produkttyps gelesen zu werden.Die Adresse der Website, auf der Sie auf die EU-Konformitätserklärung zugreifen können, lautet www.artmas.pl, www.artmas.eu.

Das Herstellungsdatum ist auf der Sammelverpackung und auf der Produktregisterkarte angegeben. Die Chargennummer ist das Herstellungsdatum und die Buchstaben und Zahlen nach dem Herstellungsdatum, beispielsweise 9/2024 B24.

SK POKYNY A INFORMÁCIE PRE POUŽIVATEĽOV

Виробца / dowozca: ART. MAS Export-Import Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk Sp.К. 26-600 Radom, ul. Żółkiewskiego 64, Polska, www.artmas.pl

Obuv je klasifikovaná ako osobné ochranné vybavenie в súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady Európskej únie 2016/425 z 9. marca 2016 о osobných ochранных помóчках а спільа usmernenia тоhto наariadenia а спільа požiadavky normy EN ISO 20345: 2011 „Osobné ochranné prostriedky. Bezpečnostná обuv. “Definovanie základných а додаточných požiadaviek на безпечnú обув на použitie при práci.Obuvi má kovovú ochrannou špičku.

Typová skúška EÚ vykonaná нотификованým оргáном č2474: MIRTA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, 10040 Zagreb - Dubrava, Croatia..

Поуžitіе: Обув бoла тестована подfа normy EN ISO 20344: 2011 stanovujúcej základné а доплнкóвé požiadavky на безпечnú обув на použitie при práci. Stupeň ochrany zodpovedá kódu на виробку. Cieľом обuvi je chrániť поуживатеľa пред зраненіями, котóre са мóžu vyskytnúť počas práce.vybavené hrotmi topánok navrhnutými takýmto spôsobom poskytnúť ochranu пред nárazом енерgiou rovnajúcou са 200 J а проти компресii при tlakovej záťaži 15 kN.Malo by са памátať на to, že žiadne osobné ochranné vybavenie neposkytuje úplnú ochranu, preto by са пра́ца mala vykonávať с náležitou starostlivosťou. Поуживатеľ by мал сконтролюва́ť, чи ochranné parametre uvedené в пописе продукту zodpovedajú prevádzkovým podmienkam.Materiály поужітé при виробе обuvi при nemali nepriaznivo ovplyvniť здравіе поуживатеľa.Акákoľvek лáтка obsiahnutá в матеріáлі виробку alebo ako súčasť виробку мóже бытí алергеном, наприклад бавльна, ко́жа, кововé prvky, latex, farbivá atď., Мóже vyvolať алергické реакcie у зvlášť citlivých osôb. Пред поужитím са odporúča продукт otestovať.Обув je vybavená одніматеľnou stielkou. Malo by са поужива́ť iba со стielkou, стielka мóже бытí nahradená iba за поровнатеľnú стielku poskytnutú pôvodným výrobcом обuvi. Testy на обuvi са uskutочňovali с vloženou vločkou.Pri обúvaní обuvi са odporúča поужіť lyžicu на топáнку . Po nasadení топáнок priviazajte шnúry к а / alebo upevnite spony (aby noha бoла pevne zasunutá до обuvi, але zároveň nie príliš tesná) а пред одстранінем обuvi ju rozopnite / rozopnite, aby ste ju mohli ľahko vybrať. При одстраňovaní топáнок нестóпайте на пátу vymeniteľnej топáнкы с druhou топáнку, pretože бы са mohla poškodiť. Пред зачатím пра́це бы ste si mali správne prispôbiť veľkosť produktu vyskúšaním на обuvi. Veľkosť je uvedená на виробку. **Обмеждения:** Nepožívajte výrobok на інé účely, ако на котóre бол určený, на поужітíе а во vysoko rizikových podmienkach. Pokiaľ vlastností neuvádzajú inak, поужівание обuvi при extrémne nízkých alebo extrémne vysokých teplotách мóже ovplyvniť trvanlivosť. Акékoľvek úpravy, котóre мóžu znížiť úroveň ochrany, sú zakázané.

Spôsob balenia а podmienky dopravу: Výrobok je balený в pároch в картóновых škatuliach а в hromadných картóновых škatuliach. Póčas prepravy а складованія са odporúča, aby бол виробку в обале виробcu. Póčas prepravy бы са mala venovať osobitná pozornosť tomu, aby обал neboľ vystavený mechanickému poškodeniu alebo deformácii в dôsledку poveternostných podmienok.**Складованіе :** Обув бы са mala skladovať при izbovej teplote на ветраном мiеstе (в картóновых обалoh, папiерi, nie в пластu), mimo zdrojov tepla а vlhkosti, при teplote 5 až 24°C а relatívnej vlhkosti 50 až 70%. Neumiestňujte ťažké predmety, držte ich ďalej од острých predmetov. Interiér топáнкы бы мал zostať suchý. В рiпадe зvlhčenia ich осуште природзнімým spôsobом mimo прiамого tepla. Čas складованія обuvi závisí од podmienok поужitia а spôsobu konzervácie. Neodporúčame uchovávať dlhšie ako 12 mesiacov од dátumu zakúpenia.**Зáрука а сťažности:** Обув, котrá nie je udržiавaná поуживатеľом, stráca záрукu а nie je предметом рекламácie.**Údržба:**Po práci nečistoty očistite navlhčenu tkaninou alebo sponjou без поужitia organických rozpúšťadiel. mokré топáнкы zachovať при izbovej teplote, najlepšie на ветраном мiеstе mimo tepla. Namočený produkt vyžaduje сушеніе при izbovej teplote (mimo peči а ohrievačov) asi 18 hodín.Malé množstvo konzervačných látok (krémov) alebo voskov бы са malo nanášať на vysušené vrcho ко́жа топáнкы, najlepšie во фарбе vrchných.. Vzhľadом на природзну povrchovú úpravу ко́жа са každodenná údržба neodporúča пред pasty со sameým leskom (на báze rozpúšťadiel, котóre мóžu poškodiť povlak), котóre бы са mali поужива́ť sporadicky. Пред нанесінем ďalšej vrstvy pasty, vyľeštiť alebo umyť predchádzajúcu vrstvu, по засchnutí pasty бы са mala покóčka vyľeštiť. Nepožívajte pastu на топáнку со подdrážkou на velur а nubuk.Výrobky vyrobené з velurovej а nubukovej аsne бы са mali čistiť iba špeciálne navrhnutou handričkou alebo silne stlačenou vlhkou handrou а aerosólovým konzervačným prostriedkom určeným пред typ vonkajšej ко́же. Po každej práci бы са обув mala подrobiť procesu údržby, котrý zabezpečí dlhodobé поужівание. Пред обновінем пра́це skontrolujte, чи обув nie je poškodená.**Доба трvanlivosti:** Závisí од podmienok ich поужitia а dá са posúdiť подfа stupňa potreby produktu. Vzhľadом на rôznu intenzitu поужівания а vplyv на životné prostredie, ако наприклад sinéčné svetlo, dážď atď., Nie je možné uviesť konkrétны dátum, але odporúča са поужива́ť viac ako 3 roky. Пред každým поужитím бы са malo skontrolovať, či je обув vhodná на ďalšie nosenie. Osobitná pozornosť бы са mala venovať švom а oblastiam, в котрых sú spojené zvršok а подоšva. Poškodená обув незару́čuje optimálnu úroveň ochrany. Ак sporozručie akékoľvek známky poškodenia, наприклад roztrhnutie alebo perforáciu dna, обув бы са mala vymeniť.

Протišmykové vlastnosti:odolnosť проти šmyku, ак existuje, je označená symbolom на виробку. Обув спільа požiadavky на протišmykovú úpravу подfа príslušnej normy.

Antistatické vlastnosti:„Antistatická обув бы са mala поужива́ť, ак je potrebné minimalizovať elektrostatické nahromadenie rozptýlením elektrostatických nábojов, čím са zabrání riziku zapálenia iskrom,наприклад horľavé látky а výpary, а ак riziko elektrického šoku зo všetkých elektrických prístrojов alebo častí под napätím nebolo úplne eliminované.Malo бы са však poznamenať, že antistatická обув nemôže zaručiť primerанú ochranu proti úrazu elektrickým prúdom, pretože predstavuje iba odpor medzi ногоu а подlahou. Ак riziko elektrického šoku nebolo úplne eliminované, sú nevyhnutné ďalšie opatrenia, aby са tomuto riziku zabránilo. Takéto opatrenia, ако aj ďalšie nižšie uvedené testy, бы mali бытí bežnou súčasťou programu prevencie úrazов на pracovisku.Podfа skúseností са odporúča, aby бол electrický odpor výrobку по celú dobu životnosti nižší ako 1 000 MΩ.Pre nový produkt je dolná hranica elektrického odporu nastavená на 100 kΩ, aby са poskytla obmedzená ochrana пред небезпечným elektrickým prúdom alebo zapálením в рiпадe poškodenia elektrického zariadenia pracujúceho при napätí до 250 V.Поуживатели бы si však mali бытí vedomí, že обув nemusí за určitých podmienok poskyťovať dostatočnú ochranu а на ochranu поуживатеľa бы са mali vždy prijať ďalšie bezpečnostné opatrenia.Elektrický odpor обuvi са мóže výrazne zmeniť в dôsledку оhybu, nečistôt alebo vlhkosti. Táto обув неспільа замыšľанú funkciu при nosení во vlhkom prostredí.Preto je potrebné usilovať са о to, aby обув plnila svoju predpokladанú funkciu vykladania bremien а poskyťovala ochranu počas celej svojej životnosti. Odporúča са, aby užívateľ в рiпадe potreby в pravidelných а častých intervaloch stanovoval а vykonával merania elektrického odporu в мiеstе поужitia.Odporúča са, aby užívateľ в рiпадe potreby в pravidelných а častých intervaloch stanovoval а vykonával merania elektrického odporu в мiеstе поужitia.Ак са обув nosí в podmienkach

kontaminácie подошвы, nositelia бы пред vstupом до небезпечnej oblasti mali skontrolovať elektrické vlastnosti обuvi.Odporúča са, aby на мiеstach, kde са поужива anti-elektrostatická обув, nemala бытí zemná odolnosť schopná kompenzovať ochranu poskytovanú обувou.При поуживанí бы са medzi vnútornú podrážku обuvi а chodidlo nositeľa nemali zavádzať žiadne izolаčné prvky.Ак medzi vnútornou časťou подошвы а chodidlа je vložená stielka, odporúča са skontrolovať elektrické vlastnosti обuvi / stielky”

Приклады значенія vysvetlenie symbolов:

☐ ко́же, ☒ потiahnutá ко́жа, ☐☐☐ textílny materiál,☐☐ ostatný materiál, ☐☐☐ - značka zhody, že výrobok spĺňa požiadavky nariadenia Európskeho parlamentu а Rady (EÚ) 2016/425, ☐☐☐ -číslo šarže je dátum výroby а písmená а čísla umiestnené в деň výroby, napr. : 9/2024 B24, **ART.MAS** - značka výrobcu zákonom chránенé подfа zákona з 30. júna 2000 Zákon о priemyselnom vlastníctve (Z. з roku 2013, пол. 1410 в znení neskorších predpisov), ☐☐☐ -пред поужитím výrobку si prečítajte návod на поужівание

Vzorové označenie:



Explicații de etichetare eșantion:

1- ochranná známka výrobcu, 2- názov подfа špecifikácie výrobcu, 3— značka zhody, 4 — kategória обuvi, 5- štandardné číslo, 6— dátum výroby, 7-адреса výrobcu,

ysvetlenie symbolов поуживанých при označovaní обuvi:

A – antistatické обув C – vodivá обув CI – Izolácia пред chladom E – absorpcia energie в пáте FO –podrážka odolnosť voči naftе HI – tepelná izolácia HRO – odolnosť подошвы до styku с horúcim substrátom až 300 (± 5) ° C P – odolnosť proti prepichnutiu с 1100 N SRA- odolnosť proti šmyku на keramickom substráte potiahnutom roztokом laurylsulfátu sodného (NaLS) SRB- odolnosť proti sklzu на oceli potiahnutej glycerolom SRC –protišmyková podrážka (SRA+SRB) WRU – vodeodolná обув

Kategórie pracovných обувов подfа štandardných požiadaviek en iso 20345:2011:

SB-Špičkы топáнкы odolná proti nárazovej energii 200 J а stlačení до 15 kN+ základné vlastnosti S3-S2 + odolnosť proti prepichnutiu (prepichnutie S1-kožený zvršok , vstavанá päta +SB +A +E S2-S1 + priepustnosť а absorpcia vody

Kategórie pracovných обувов подfа štandardných požiadaviek en iso 20347:2012:

O1-základné vlastnosti + подошвы +A+E O3-O2+P+vstavovaná podrážka O2-O1 + WRU

Далšie pokyny в predpisoh подfа EN ISO 20345: 2011.**Likvidácia:** Produkt са má zlikvidovať в súlade с národnými zákonmi а normami týkajúcimi са ochrany životného prostredia.Ак je táto príručka stratená alebo poškodená, je možné ju získať písomne на ebartmas@gmail.com. Інструкція са одośle ako súbor. Táto príručka са мóже mnohokrát reprodukovať, aby ju mohol prečítať každý поуживатеľ тоhto typu produktu.Адреса вебovej stránky, на котrú máte prístup к EÚ vyhláseniu о zhode, je www.artmas.pl, www.artmas.eu.

Датум výroby je uvedený на hromадном obale а на karte produktu. Číslo šarže je dátum výroby а písmená а čísla umiestnené по dátume výroby, наприклад 9/2024 B24.

UA ІНСТРУКЦІЯ ТА ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

Виробник / імпортёр: „ART.MAS“ EXPORT-IMPORT Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk, Sp.к., 26-600 RADOM, ul. Żółkiewskiego 64, **Польша** www.artmas.pl

Взуття класифікується як засоби індивідуального захисту відповідно до Регламенту Європейського Парламенту та Ради Європейського Союзу 2016/425 від 9 березня 2016 року про засоби індивідуального захисту та відповідає настановам цього регламенту та відповідає вимогам EN ISO 20345: 2011 "Засоби індивідуального захисту. Захисне взуття ". Визначення основних та додаткових вимог щодо безпечного взуття для використання на роботі.Взуття має захисний металевий боек на пальця.

Обстеження типу CC, проведене уповноваженим органом № 2474: MIRTA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, 10040 Zagreb - Dubrava, Croatia.

Використання : Взуття пройшло випробування відповідно до стандарту EN ISO 20344: 2011 із зазначенням основних та додаткових вимог щодо безпечного взуття для використання на роботі.Ступінь захисту відповідає коду на виробі.Взуття призначена для захисту користувача від травм, які можуть трапитися під час роботи, з носом, призначеним для забезпечення захисту від удару енергією 200 Дж та перед стисненням при навантаженні силою 15 кН.Слід пам'ятати, що жодне особисте захисне обладнання не забезпечує повного захисту, тому роботи слід виконувати з належною ретельністю. Користувач повинен перевірити, чи відповідають захисні параметри, наведені в описі виробу, умовам експлуатації. Матеріали, які були використані при виготовленні взуття, не повинні негативно впливати на здоров'я користувача. Однак будь-яка речовина, що міститься в матеріалі продукту або є його компонентом, може бути алергеном, наприклад, бавовна, шкіра, металеві елементи, латекс, барвники тощо, можуть викликати алергічні реакції у особливо чутливих людей. Рекомендуються протестувати продукт перед використанням.Взуття оснащена змінною устілкою. Її слід використовувати тільки з устілкою, устілку можна замінити лише на порівнянну устілку, яку надає оригінальний виробник взуття. Випробування на взуття робилися із розміщеною в ній вставкою.Одягаючи вставлення , рекомендується використовувати ложку для взуття. зв'яжіть шнурки та / або застебніть застібки після надягання взуття (щоб стопа була міцно вкладена у взуття, але не надто щільно стиснута), і розв'яжіть / розстібніть стопу перед тим, як зняти взуття.Знімаючи взуття, не наступайте на п'яту з взуття разом, оскільки воно може пошкодитися.Розмір виробу слід правильно відрегулювати, примірюючи взуття перед початком роботи. Розмір вказаний на виробі.**Обмеження:** Не використовуйте продукт для інших цілей, ніж ті, для яких він був призначений, інструкції по застосуванню та в умовах високого ризику. Якщо властивості не вказують на інше, використання взуття при надзвичайно низьких або надзвичайно високих температурах може вплинути на довговічність. Будь-які зміни, які можуть знизити рівень захисту, заборонені. **Метод упакування та умови транспорту:** Продукт упакується парами в картонні коробки та в колективні картонні коробки. Під час транспортування та зберігання продукт рекомендується містити на упаковці виробника. Під час транспортування слід звернути особливу увагу, щоб упаковка не піддавалася механічним пошкодженням або деформаціям через погодні умови.**Зберігання:**Взуття слід зберігати при кімнатній температурі у провітрюваному місці (в картонній картонній коробці, папері, не пластиковому), подалі від джерел тепла та вологості, температури 5-24 ° C та відносної вологості повітря 50% - 70%. Не кладіть важких предметів, тримайте подалі від гострих предметів. Внутрішня частина взуття повинна залишатися сухою. Якщо вони стануть вологими, висушіть їх природним способом подалі від прямого тепла. Час зберігання взуття залежить від умов використання та способу консервації. Ми не рекомендуємо зберігати довше ніж 12 місяців з дати покупки.**Гарантія і скарги:** Про взуття, які не дбаютькористувач, ви втратите гарантію не підлягає рекламациі.**Обслуговування:** Після роботи очистіть забруднення вологою ганчіркою або губкою, не використовуючи органічні розчинники, висушіть і лише після цього і тримати його. Сушіть вологим при кімнатній температурі, бажано в провітрюваному місці, далеко від спеки. Замочений продукт потребує сушіння при кімнатній температурі (подалі від духовок та нагрівачів) близько 18 годин.Невелику кількість консерванту (крему) або воску слід наносити на висушен верхівкиверх шкіри, бажано в кольорі верху. Завдяки натуральній шкірі, продукт щоденне обслуговуван не рекомендується проводити самок пасти (на основі розчинників, які можуть пошкодити покриття), які слід використовувати епізодично.Перед нанесенням наступного шару пасти відполіруйте або вимийте попередній шар, після висихання пасти шкіру слід відполірувати. Не використовуйте пасту на взуття з велюровою та нубуковою підшоиво.Вироби з велюрової та нубукової шкіри слід чистити тільки спеціально розробленою ганчіркою або сильно віджатою мокрою ганчіркою та аерозольним консервантом, призначеним для типу зовнішньої шкіри. Після кожної роботи взуття слід надавати технічному обслуговуванню, що забезпечить тривале використання. Перш ніж відновити роботу, перевірте взуття на наявність пошкоджень.**Термін придатності:** залежить від умов їх використання та може бути оцінений за ступенем споживання продукції. Через різну інтенсивність використання та вплив на навколишнє середовище, наприклад, сонячне світло, дощ тощо, неможливо вказати конкретну дату, але це не рекомендується використовувати не більше 3-х років. Перед кожним використанням слід перевірити, чи підходить взуття для подальшого носіння.Особливу увагу слід приділити швам і ділянкам, де з'єднуються верхня і підшова. Пошкоджене взуття не гарантує оптимального рівня захисту. Якщо ви помітили будь-які ознаки пошкодження, наприклад, розрив або прокол дна, взуття слід замінити.**Нескользячі властивості :**опір ковзання (якщо такий є) визначається символом на виробі. Взуття, що не ковзає, відповідає вимогам відповідного стандарту.

Антиелектростатичні властивості:Антиелектростатичне взуття рекомендується використовувати в ситуаціях, коли виникає необхідність запобігти можливості нагромадження електростатичного заряду з метою виключення небезпеки запалення від іскри, напр., наприклад, горючих речовин та парів, і коли ризик ураження електричним струмом, спричиненим пристроями, не повністю виключений електричні або живі компоненти. Рекомендуються, однак, звернути увагу на те, що антиелектростатичне взуття не в змозі гарантувати достатнього захисту від ураження електричним струмом, оскільки запевне лише обмежений електричний опір між стопою й поверхнею. Якщо небезпека ураження електричним струмом не може бути повністю виключена, необхідно прийняти додаткові заходи з метою уникнення небезпеки. Рекомендуються, щоб відповідні заходи, а також вказані нижче випробування були частиною програми запобігання нещасним випадкам

на робочому місці.Згідно з існуючим досвідом рекомендується, щоб величина електричного опору виробу, яка гарантує бажаний антиелектростатичний ефект, становила менше ніж 1 000 МП. У випадку нового виробу нижня межа електричного опору визначена на рівні 100 kΩ з метою запевнення обмеженого захисту від небезпечного ураження електричним струмом або від запалення в ситуації пошкодження електроустаткування, яке працює при напрузі до 250 В. Однак користувачі повинні усвідомлювати, що в певних умовах взуття може не забезпечувати задовільного захисту й для захисту користувача завжди повинні прийматися додаткові заходи безпеки. Електричний опір взуття даного типу може піддаватися значним змінам у результаті вигину, забруднення або під впливом вологи. Таке взуття не буде виконувати своїх передбачених функцій при використанні в мокрих умовах. Тому необхідно прагнути до того, щоб взуття виконувало свої передбачені функції відведення заряду й забезпечувало захист протягом усього часу експлуатації. Рекомендуються користувачам встановити графік внутрішніх випробувань електричного опору й проводити їх регулярно і часто. Взуття класифікації I може поглинати вологу, якщо використовується протягом тривалого часу, а у вологих і мокрих умовах може перетворитися в провідне взуття. Якщо взуття використовується в умовах, у яких матеріал підшови піддається забрудненню, рекомендується, щоб користувач завжди перевіряв електричні властивості взуття перед входом у небезпечну зону. Рекомендуються, щоб у місцях використання антиелектростатичного взуття опір поверхні не міг зрівноважити захисту, який запевняється взуттям. Рекомендуються, щоб під час використання взуття між підпідшоиво і стопою користувача не знаходилися ніякі ізолюючі елементи, за винятком трикотажних панчішних виробів. Якщо між підпідшоиво і стопою знаходиться яка-небудь устілка, рекомендується перевірити електричні властивості системи взуття/устілка."

Пояснення використаних символів: ☐ шкіра, ☒ покриття шкіра, ☐☐ інші матеріали, ☐☐ текстильний матеріал, ☐☐☐ -знак відповідності - вказуючи, що продукт відповідає вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 Європейського Парламенту та Ради,☐☐☐ -номер партії - це дата виготовлення та літери та цифри, розміщені після дати виробництва,наприклад: 9/2024 B24, **ART.MAS** - торгова марка виробника, юридично захищена згідно із Законом від 30 червня 2000 р. Законом про промислову власність (Журнал законів 2013 р., пункт 1410, із змінами та доповненнями), ☐☐☐ -Прочитайте інструкції перед використанням виробу.

приклад маркування:



Приклади пояснене щодо маркування: 1-торгова марка виробника, 2–ім'я, як зазначено виробником, 3 – знак відповідності,4- категорія взуття,5- стандартний номер, 6-дату виробництва, 7- адреса виробника,

Пояснення символів, використаних для маркування взуття:

A – антистатичне взуття P – опір проколу з 1100Н SRA- стійкість до ковзання на керамічній підкладці,покритій розчином лаурилсульфату натрію (NaLS) CI –Ізоляція від холоду E – поглинання енергії в п'ятковій частині FO – стійкість підшови до дизеля SRB–Опір ковзанню на підкладці,виготовленої зі сталі, покритої з гліцерином HI – теплоізоляція SRC–поверхню проти ковзання підшови(SRA +SRB) HRO – опір підшови в контактi з гарячим субстратом до 300 (± 5) ° C WRU – Чистка верхня вологонепроникний

Kategóріі взуття робоча стандарти відповідність вимогам en iso 20345: 2011

SB-носок обuvi со стійкий до енергії удару S3-S2 + опір проколу (прокол від землі 200 Дж і дроблення до 15 кН міцністю до 1100Н), скульптурна підшова + основні властивості S2-S1 + водонепроникність і водопоглинання S1- шкіряний верх,забудований каблук+SB +A+E

Kategóріі взуття робоча стандарти відповідність вимогам en iso 20347:2012:

O1-основні властивості + підшова+A+E O3-O2+P+скульптурна підшова O2-O1 + WRU

Додаткові інструкції в регламенті відповідно до EN ISO 20345: 2011.Дата виготовлення вказана на збірній упаковці та на вкладці товару. Номер партії - це дата виробництва, а літери та цифри розміщуються після дати виробництва, наприклад 05/2021 A12.**Визначення:** Продукт слід утилізувати відповідно до національних законів та стандартів щодо охорони навколишнього середовища.Якщо ця інструкція втрачена або пошкоджена, її можна отримати, написавши на ebartmas@gmail.com. Інструкція буде надіслана як файл. Цей посібник може бути відтворений багато разів, щоб його прочитав кожен користувач цього типу виробів.Адреса веб-сайту, на якому можна отримати доступ до декларації про відповідність CC, є www.artmas.pl, www.artmas.eu.

Дата виготовлення вказана на збірній упаковці та на вкладці товару. Номер партії - це дата виробництва, а літери та цифри розміщуються після дати виробництва, наприклад 9/2024 B24.



LT naudojimo instrukcijos
RO instructiuni de utilizare
RU инструкция по применению
SK návod на použitie
UA інструкція по застосуванню

ВОРУОС

Saugi avalynė / Încălțăminte sigură / инструкция по применению / Bezpečná obuv / Безпечне взуття

STANDARDS: EN ISO 20345:2011

SB E SRC - Kategorija/Categorie/категория/Kategórie/категорія

Galimi dydžiai / Dimensiuni disponabili / Доступные размеры / Dostupné veľkosti / Доступні розміри																	
36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49				

Pakuot: 1/5 pora/ De ambalare: 1/5 pereche/ упаковка: 1/5 пара/Obal: 1/5 pár/ Упаковка: 1/5 пара

ART.MAS
IMPORT - EXPORT

ART. MAS 26-600 Radom, ul. Żółkiewskiego 64,
P o l a n d
www.artmas.pl

ART.MAS
IMPORT - EXPORT

ART. MAS 26-600 Radom, ul. Żółkiewskiego 64,
P o l a n d
www.artmas.pl